



**SVET
EVROPSKE UNIJE**



10014/08 (Presse 152)

(OR. en)

SPOROČILO ZA JAVNOST

2872. zasedanje Sveta

Ekonomске in finančne zadeve

Luksembourg, 3. junij 2008

Predsednik

Andrej BAJUK
slovenski minister za finance

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSELJ Tel.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Faks: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

10014/08 (Presse 152)

1
SL

Glavni rezultati seje Sveta

*Svet je sprejel odločbe o zaključku postopkov v zvezi s čezmernim primanjkljajem, ki jih je začel v letih 2004 in 2005 v zvezi s **Češko republiko, Italijo, Portugalsko in Slovaško**, potem ko so zmanjšale svoje javnofinančne primanjkljaje pod 3 % bruto domačega proizvoda, kar je zgornja meja, določena s Paktom EU za stabilnost in rast.*

Medtem ko so se pred tremi leti za večino držav članic uvedli postopki v zvezi s čezmernim primanjkljajem, sta zdaj odprta le še dva primera. Italija in Portugalska sta zmanjšali primanjkljaj, tako da nobena izmed 15 držav članic euroobmočja nima čezmernega primanjkljaja.

*Za **Slovaško** je zaključek postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem nujen predpogoj za **sprejetje eura kot slovaške valute 1. januarja 2009**, kot je predlagala Komisija. Svet je ocenil napredek Slovaške pri izpolnjevanju konvergenčnih meril v zvezi s tem.*

Predlog se bodo posredoval voditeljem držav/vlad, da bi o njem razpravljali ob robu zasedanja Evropskega sveta 21. in 22. junija.

*Svet je sprejel tudi sklepe o **obračunu in poravnavi transakcij z vrednostnimi papirji ter škodljivi davčni konkurenci**.*

VSEBINA¹

UDELEŽENCI.....	4
TOČKE RAZPRAVE	
POSTOPEK V ZVEZI S ČEZMERNIM PRIMANJKLJAJEM – ZAKLJUČEK ŠTIRIH POSTOPKOV	6
Češka republika, Italija, Portugalska in Slovaška.....	6
EKONOMSKA IN DENARNA UNIJA	7
KONVERGENČNA POROČILA	8
RAZMERE NA PODROČJU CEN HRANE.....	9
VREDNOSTNI PAPIRJI – OBRAČUN IN PORAVNAVA – <i>sklepi Sveta</i>	10
ZAVAROVANJE – SOLVENTNOST ZAVAROVALNIC	11
BANČNIŠTVO – SISTEMI ZAJAMČENIH VLOG.....	12
DAVEK NA DODANO VREDNOST PRI ZAVAROVALNIH IN DRUGIH FINANČNIH STORITVAH.....	13
SPLOŠNI REŽIM ZA TROŠARINE	14
ŠKODLJIVA DAVČNA KONKURENCA – KODEKS RAVNANJA – <i>sklepi Sveta</i>	15
RAZNO	16
SREČANJA OB ROBU SVETA.....	17
DRUGE ODOBRENE TOČKE	
<i>OBDAVČITEV</i>	
– Portugalska – trošarine za pivo z Madeire	18
<i>RAZVOJNO SODELOVANJE</i>	
– Konvencija o pomoči v hrani	18

¹

- Če je Svet uradno sprejel deklaracije, sklepe ali resolucije, je to navedeno v naslovu zadevne točke, besedilo pa je postavljeno med navednice.
- Dokumenti, na katere se sklicuje besedilo, so dostopni na spletni strani Sveta <http://www.consilium.europa.eu>.
- Akti, sprejeti z izjavami za zapisnik Sveta, do katerih se javnosti dostop lahko omogoči, so označeni z zvezdico; te izjave so na voljo na zgoraj navedeni spletni strani Sveta oziroma. jih je mogoče dobiti pri Tiskovnem uradu.

UDELEŽENCI

Vlade držav članic in Evropsko komisijo so zastopali:

Belgija:

Didier REYNDERS

podpredsednik vlade ter minister za finance in institucionalne reforme

Bolgarija:

Plamen Vasilev OREŠARSKI

minister za finance

Češka republika:

Tomáš ZÍDEK

namestnik ministra na Ministrstvu za finance

Danska:

Lars Løkke RASMUSSEN

minister za finance

Nemčija:

Thomas MIROW

državni sekretar, Zvezno ministrstvo za finance

Estonija:

Raul MÄLK

stalni predstavnik

Irska:

Brian LENIHAN

minister za finance

Grčija:

Georgios ALOGOSKOUFIS

minister za gospodarstvo in finance

Španija:

Carlos BASTARRECHE SAGÜES

stalni predstavnik

Francija:

Christine LAGARDE

ministrica za gospodarstvo, industrijo in zaposlovanje

Italija:

Giulio TREMONTI

minister za gospodarstvo in finance

Ciper:

Nicholas EMILIOU

stalni predstavnik

Latvija:

Atis SLAKTERIS

minister za finance

Litva:

Valentinas MILTIENIS

namestnik ministra za finance

Luksemburg:

Jean-Claude JUNCKER

Jeannot KRECKÉ

predsednik vlade, "*Ministre d'Etat*", minister za finance
minister za gospodarstvo in zunanjo trgovino, minister za šport**Madžarska:**

János VERES

minister za finance

Malta:

Tonio FENECH

minister za finance, gospodarstvo in naložbe

Nizozemska:

Wouter BOS

minister za finance, podpredsednik vlade

Avstrija:

Wilhelm MOLTERER

podkancler in zvezni minister za finance

Poljska:

Jacek DOMINIK

državni podsekretar na Ministrstvu za finance

Portugalska:

Fernando TEIXEIRA DOS SANTOS

državni minister ("*Ministro de Estado*"), minister za finance**Romunija:**

Varujan VOSGANIAN

minister za gospodarstvo in finance

Slovenija:

Andrej BAJUK
Žiga LAVRIČ

minister za finance
državni sekretar na Ministrstvu za finance

Slovaška:

Ján POČIATEK

minister za finance

Finska:

Jyrki KATAINEN

podpredsednik vlade, minister za finance

Švedska:

Anders BORG

minister za finance

Združeno kraljestvo:

Yvette COOPER

prva državna sekretarka za finance

.....

Komisija:

Joaquin ALMUNIA
László KOVÁCS
Charlie McCREEVY

član
član
član

.....

Drugi udeleženci:

Lucas PAPADEMOS
Philippe MAYSTADT
Xavier MUSCA
Christian KASTROP

podpredsednik Evropske centralne banke
predsednik Evropske investicijske banke
predsednik Ekonomsko-finančnega odbora
predsednik Odbora za ekonomsko politiko

.....

TOČKE RAZPRAVE**POSTOPEK V ZVEZI S ČEZMERNIM PRIMANJKLJAJEM – ZAKLJUČEK ŠTIRIH POSTOPKOV****Češka republika, Italija, Portugalska in Slovaška**

Svet je v skladu s členom 104(12) sprejel odločbe o razveljavitvi odločb, ki jih je sprejel leta 2004 in 2005 v skladu s členom 104(6) o obstoju čezmernega javno finančnega primanjkljaja na Češkem, Italiji, na Portugalskem in Slovaškem (*dokumenti [9590/08](#), [9587/08](#), [9588/08](#) + [9589/08](#)*).

Za to se je odločil, ker so vse štiri države zmanjšale svoje javnofinančne primanjkljaje pod 3 % bruto domačega proizvoda (BDP), kar je meja, določena s pogodbo.

Več podrobnosti je v sporočilu za javnost [10127/08](#).

Zaradi teh odločb sta zdaj odprta le še dva primera, medtem ko so maja 2005 za večino držav članic uvedli postopke v zvezi s čezmernim primanjkljajem. Italija in Portugalska sta zmanjšali primanjkljaj, tako da nobena izmed 15 držav članic euroobmočja nima čezmernega primanjkljaja.

Za Slovaško je zaključek postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem nujen predpogoj za sprejetje eura 1. januarja naslednje leto, kot je predlagala Komisija (glej stran 8).

EKONOMSKA IN DENARNA UNIJA

Svet se je seznanil s predstavitvijo sporočila Komisije z naslovom "*EMU@10: dosežki in izzivi po desetih letih obstoja ekonomske in monetarne unije*" ([dok. 9385/08](#)). Na to temo je izmenjal mnenja.

Svet je potrdil besedilo pisma, v katerem je povzeta njegova razprava, predsedujoči pa ga bo poslal predsedniku Evropskega sveta.

Evropski voditelji so 2. maja 1998 sprejeli zgodovinsko odločitev, da uvedejo evro, enotno valuto EU. Evropska centralna banka je bila ustanovljena junija 1998, evroobmočje pa se je od takrat razširilo z 11 na 15 držav. Deset let zatem je evro izjemen uspeh, čeprav Komisija meni, da nekaterih prvotnih pričakovanj ni izpolnil.

Komisija v sporočilu poudarja številne izzive za ekonomsko in monetarno unijo (EMU).

Svet se je seznanil s stališčem Komisije in se strinjal, da bo v prihodnjih mesecih nadaljeval z delom.

KONVERGENČNA POROČILA

V Svetu je potekala izmenjava mnenj o poročilih Komisije in Evropske centralne banke o desetih državah članicah z odstopanjem, ki niso v evroobmočju¹; v poročilih je preučeno njihovo izpolnjevanje konvergenčnih meril EU in njihovih obveznosti v zvezi z ekonomsko in monetarno unijo (dok. 9384/08 in 9117/08).

Seznanil se je tudi s predstavitvijo Komisije glede predloga sklepa Sveta, cilj katerega je Slovaški omogočiti pristop evroobmočju 1. januarja 2009.

Svet je v zvezi s predlogom o Slovaški potrdil besedilo pisma, ki ga bo predsedujoči poslal voditeljem držav/vlad, da bi o njem razpravljali ob robu zasedanja Evropskega sveta 19. in 20. junija. Pričakuje se, da bo odločitev sprejeta na seji Sveta 8. julija.

Trenutno je evro uradna valuta v 15 od 27 držav članic EU. Te države so Avstrija, Belgija, Ciper, Finska, Francija, Grčija, Irska, Italija, Luksemburg, Malta, Nemčija, Nizozemska, Portugalska, Slovenija in Španija. Evrobankovce in evrokovance so v 12 državah uvedli 1. januarja 2002, v Sloveniji 1. januarja 2007, na Cipru in Malti pa 1. januarja 2008.

¹ Bolgarija, Češka republika, Estonija, Latvija, Litva, Madžarska, Poljska, Romunija, Slovaška in Švedska. (Danska in Združeno kraljestvo nista izrazili želje po sprejetju evra).

RAZMERE NA PODROČJU CEN HRANE

V Svetu je potekala izmenjava mnenj o nedavnem dvigu cen hrane, razprava pa se bo nadaljevala na zasedanju Evropskega sveta 19. in 20. junija.

Potrdil je besedilo pisma, v katerem je povzeta njegova razprava; pismo bo poslano predsedniku Evropskega sveta.

Evropski svet bo ocenil dvig cen hrane in razpravljal o političnih posledicah, vključno z morebitnimi posledicami za skupno kmetijsko politiko, razvojno politiko, trgovinsko politiko, energetske politiko ter podnebne spremembe.

Svetovno gospodarstvo je bilo v zadnjih letih priča izjemni rasti cen blaga. Po 30 letih padanja realnih svetovnih cen hrane se je trend od leta 2006 obrnil, čeprav so današnje cene hrane v povprečju realno nižje od cen v osemdesetih letih 20. stoletja. Cene žita in mlečnih izdelkov so se med septembrom 2006 in februarjem 2008 v Evropi povečale za 96 % oziroma 30 %. Vpliv na inflacijo je v državah članicah različen.

Za povišanje cen hrane so v pretežni meri krivi dejavniki zunaj EU. Mednje sodi povečano povpraševanje na globalni ravni, ki izhaja predvsem iz višjih prihodkov v nastajajočih gospodarstvih, kot sta Kitajska in Indija, s čimer se veča število svetovnega prebivalstva. Višje cene nafte in energije dvigajo stroške kmetijske pridelave in vodijo v višje stroške prevoza in predelave živil, medtem ko je zaradi proizvodnje biogoriva prišlo do preusmeritve ponudbe iz naslova gojenja živilskih pridelkov na gojenje rastlin za proizvodnjo biogoriv. K temu razvoju dogodkov so prispevali tudi začasni dejavniki s strani ponudbe.

Svet je izrazil zaskrbljenost zaradi nadaljnjega dviganja cen nafte in razpravljal o načinih, kako obravnavati družbene in gospodarske posledice povečanja cen. Poudaril je, da je treba spodbujati energetske učinkovitost in alternativne vire energije, povečati preglednost naftnih trgov, spodbujati konkurenco na energetskih trgih in okrepiti dialog z državami, ki proizvajajo nafto.

Potrdil je sporazum, dosežen s strani ministrov na neformalnem sestanku v Manchesteru septembra 2005, glede preprečevanja izkrivljajočih davčnih in drugih političnih intervencij, saj preprečujejo potrebne prilagoditve s strani gospodarskih subjektov. Ukrepi za ublažitev učinka višjih cen nafte na revnejše sloje prebivalstva bi morali ostati kratkoročni in ciljno usmerjeni ter bi se morali izogibati izkrivljajočim učinkom.

Svet je Komisijo spodbudil, naj nadalje preučuje blagovne borze in razmisli o političnih odgovorih za omejitve nestanovitnosti cen.

VREDNOSTNI PAPIRJI – OBRAČUN IN PORAVNAVA – sklepi Sveta

Svet je na podlagi razprave ministrov na neformalnem srečanju na Brdu pri Ljubljani 4. in 5. aprila 2008 sprejel sklepe o obračunu in poravnavi transakcij z vrednostnimi papirji.

V sklepih je ocenjen napredek štirih ločenih pobud, ki se trenutno izvajajo po dvoletnem časovnem razporedu, ki ga je Svet določil novembra 2006; pobude so namenjene obravnavi razdrobljenosti evropske potrgovalne industrije vrednostnih papirjev:

- Kodeks ravnanja glede obračuna in poravnave, ki ga spodbuja Komisija in uporablja industrija.
- Projekt *TARGET2 za vrednostne papirje*, namenjen poravnavi transakcij vrednostnih papirjev v denarju centralne banke, ki ga predvideva Evropska centralna banka in nacionalne centralne banke v evroobmočju.
- Odstranitev tehničnih ovir za povezovanje trga vrednostnih papirjev, ki jih je v svojem poročilu opredelila skupina Giovannini¹ in jih obravnavajo svetovalne skupine Komisije.
- Zaključek dela v zvezi z varnimi in stabilnimi potrgovalnimi ureditvami v Evropi na podlagi prejšnjih osnutkov standardov za obračun in poravnavo, ki sta jih oblikovala Evropski sistem centralnih bank (ESCB) in Odbor evropskih regulatorjev trga vrednostnih papirjev (CESR).

Sklepi Sveta so v dokumentu [9720/08](#).

¹ Skupina Giovannini, ki je bila oblikovana leta 1996 in ji predseduje Alberto Giovannini (predsednik Unifortune Asset Management SGR), svetuje Komisiji v zvezi z neučinkovitostjo finančnih trgov EU in ukrepi zaboljšanje povezovanja trga. Skupina je novembra 2001 in aprila 2003 pripravila dve poročili na temo obračunov in poravnave.

ZAVAROVANJE – SOLVENTNOST ZAVAROVALNIC

Svet se je na podlagi poročila predsedstva ([dok. 9673/1/08 REV 1](#)) seznanil z napredkom glede predloga direktive o določitvi novih pravil glede solventnosti zavarovalnic ("Solvency II").

Cilj predloga je vzpostaviti nov okvir za pravno ureditev in nadzor EU v sektorju zavarovalništva. Pomeni tudi možnost za združitev trinajstih direktiv o zavarovalništvu v eno samo pravno besedilo. Njegov namen je nadaljnje povezati zavarovalniški trg EU, povečati zaščito zavarovalcev in upravičencev, izboljšati konkurenčnost zavarovalnic in pozavarovalnic EU ter spodbujati boljše predpise v sektorju zavarovalništva.

Odkar je bilo zadnje poročilo o napredku decembra posredovano Svetu, obstaja veliko manj določb, v zvezi s katerimi je potrebno opraviti še veliko dela, predsedstvo pa je že začelo z izmenjavo mnenj s predstavniki Evropskega parlamenta.

Do razprav je prišlo predvsem zaradi nadzora zavarovalniških skupin, ki delujejo v več državah članicah, inovativnosti predloga Komisije v zvezi s tem vprašanjem, različnih okoliščin v državah članicah in različnih pogledov na to, kako zagotoviti zaščito zavarovalce. Druga vprašanja, o katerih se razprave še niso končale, zadevajo obravnavo delniškega tveganja, zahteve minimalnega kapitala, presežek sredstev in udeležbo.

BANČNIŠTVO – SISTEMI ZAJAMČENIH VLOG

V Svetu je potekala politična razprava o delovanju sistemov zajamčenih vlog in njihovi vlogi pri zagotavljanju finančne stabilnosti, predvsem v zvezi z bančno industrijo.

Komisija naj bi septembra predstavila poročilo o tej zadevi, ki bi bila temelj za kasnejšo bolj ciljno naravnano politično razpravo.

Sistemi zajamčenih vlog pomagajo preprečiti, da bi se vlagatelji v primeru težav v banki ali izgube zaupanja javnosti odzvali v paniki. Forum za finančno stabilnost – mednarodni forum centralnih bank, nadzornih organov, nacionalnih ministrstev in mednarodnih finančnih institucij –, je priporočil, da se zaradi nedavnih težav v bančnem sektorju opravi pregled sistemov zajamčenih vlog. Zastavlja se ključno politično vprašanje, ali se lahko na ravni EU oblikujejo skupna načela in/ali okrepi zakonodajni okvir?

V Direktivi 94/19/EGS je določeno, da morajo države članice zagotoviti obstoj enega ali več sistemov zajamčenih vlog, s katerimi se lahko vlagateljem v treh mesecih povrne vsaj 20 000 EUR, kadar njihova banka ne more vrniti vlog. Stroške financiranja sheme morajo nositi same banke, v direktivi pa metode financiranja niso usklajene.

V direktivi je državam članicam dana diskrecijska pravica do izvajanja pravil, zaradi česar se sheme po EU močno razlikujejo. Glavne razlike zadevajo porazdelitev vlog med javnimi organi in zasebnim sektorjem, sprostitev plačil, vrste kritih vlog, raven zaščite strank in financiranje shem.

DAVEK NA DODANO VREDNOST PRI ZAVAROVALNIH IN DRUGIH FINANČNIH STORITVAH

Svet se je seznanil s poročilom o napredku, ki ga je pripravilo predsedstvo, o predlogu direktive za obravnavo davka na dodano vrednost (DDV) pri zavarovalnih in finančnih storitvah (*dok. 9929/08*).

Prihodnje predsedstvo je pozval, naj se opira na doseženi napredek in do konca leta poroča Svetu.

Cilj predloga je pojasniti in posodobiti opredelitve in pravila, ki urejajo zavarovalne in finančne storitve – le-te so izvzete iz plačevanja DDV –, in s tem povečati pravno varnost gospodarskih subjektov in nacionalnih davčnih uprav, zmanjšati upravna bremena in zmanjšati vpliv skritega DDV v stroških ponudnikov storitev. Obstoječe opredelitve so bile določene v 70-ih letih in so pripeljale do neenotnih razlag v državah članicah.

Cilj predloga je sprememba Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost. Tesno je povezan s predlogom uredbe o določitvi izvedbenih ukrepov za Direktivo 2006/112/ES v zvezi z zavarovalnimi in finančnimi storitvami.

SPLOŠNI REŽIM ZA TROŠARINE

Svet se je seznanil s poročilom o napredku, ki ga je o predlogu direktive o splošnem režimu za trošarine (*dok. 9928/08*) pripravilo predsedstvo.

Prihodnje predsedstvo je pozval, naj se opira na doseženi napredek, da bi tako pravočasno sprejeli direktivo in s tem omogočili čim prejšnje delovanje novega sistema za gibanje in nadzor trošarinskega blaga.

Namen predloga je zagotoviti pravno podlago za posodobljen sistem za gibanje in nadzor trošarinskega blaga z elektronskim sporočilom, ki bo nadomestil priloženi papirni dokument, ki trenutno omogoča nadzor za gibanje trošarinskega blaga znotraj Skupnosti.

ŠKODLJIVA DAVČNA KONKURENCA – KODEKS RAVNANJA – sklepi Sveta

Svet se je seznanil s poročilom delovne skupine, ki si na podlagi kodeksa ravnanja prizadeva za ukinitvev škodljive davčne konkurence v EU.

Poročilo povzema delo skupine od začetka tega leta.

Kodeks ravnanja, ki pokriva obdavčitev podjetij, zadeva ukrepe, ki znatno vplivajo (ali bi lahko vplivali) na kraj opravljanja poslovne dejavnosti v Skupnosti. Tako imenovana Skupina za kodeks ravnanja je pristojna za:

- odpravo škodljivih davčnih ukrepov (na področjih, kjer ugodno davčno okolje ene države članice privablja podjetja iz drugih držav članic);
- spremljanje mirujoče zaveze (standstill commitment) držav članic, da ne bodo uvedle novih škodljivih ukrepov.

Svet je sprejel naslednje sklepe:

"V zvezi s kodeksom ravnanja Svet:

- pozdravlja napredek, ki ga je dosegla Skupina za kodeks ravnanja (obdavčitev podjetij), kakor je naveden v njenem poročilu (dok. 9633/08 FISC 56);
- skupino poziva, naj še naprej spremlja mirovanje in izvajanje ukrepov odprave ter Svetu poroča pred koncem francoskega predsedovanja;
- poudarja pomen dosege dogovora o prihodnjem delovnem programu in namerava na podlagi dela, ki ga bo opravila skupina, ponovno obravnavati odprta vprašanja v času francoskega predsedovanja."

RAZNO

Odbori nadzornikov za delovne programe

Predsednik Sveta je sporočil, da je podpisal pismo, naslovljeno na vse odbore nadzornikov EU (odbor evropskih bančnih nadzornikov, odbor evropskih nadzornikov za zavarovanja in poklicne pokojnine in odbor evropskih zakonodajalcev za vrednostne papirje), in sicer po predložitvi njihovih delovnih programov za leto 2008.

SREČANJA OB ROBU SVETA

– *Euroskupina*

Ministri držav članic euroobmočja so se 2. junija v Frankfurtu udeležili seje euroskupine, ki je bila pripravljena zaradi desete obletnice Evropske centralne banke.

– *Letna seja sveta guvernerjev EIB*

Ministri so se kot guvernerji Evropske investicijske banke srečali na letni seji guvernerjev EIB.

*

* *

Ministri so na kosilu razpravljali o razvoju dogodkov na finančnih trgih in bili obveščeni o seji euroskupine z dne 2. junija.

DRUGE ODOBRENE TOČKE

OBDAVČITEV

Portugalska – trošarine za pivo z Madeire

Svet je sprejel odločbo o dovoljenju Portugalski, da za lokalno proizvedeno pivo v avtonomni pokrajini Madeira uporabi trošarinsko stopnjo, ki je nižja od nacionalne trošarinske stopnje ([7748/08](#)).

Znižanje se uporabi v primerih, ko proizvodnja pivovarne ne preseže 300 000 hektolitrov letno (v primeru proizvodnje, ki presega 200 000 hektolitrov, pa se lahko znižana stopnja izkoristi le, če se pivo zaužije samo na Madeiri).

Cilj odločbe je kompenzacija izgub, ki so jih deležne pivovarne na Madeiri zaradi njihove oddaljene lokacije, razdrobljenega ozemlja in omejenih lokalnih trgov.

Dovoljenje je dodeljeno za obdobje šestih let.

RAZVOJNO SODELOVANJE

Konvencija o pomoči v hrani

Svet je odobril stališče, ki ga bo sprejela Skupnost v okviru Odbora za pomoč v hrani Združenih narodov za podaljšanje konvencije o pomoči v hrani ZN za obdobje enega leta, tj. do 30. junija 2009.

Konvencija o pomoči v hrani iz leta 1999 bi prenehala veljati konec junija.

V skladu s konvencijo so EU in ostali donatorji zavezani k zagotavljanju določene količine pomoči v hrani, predvsem žita, za najmanj razvite države.